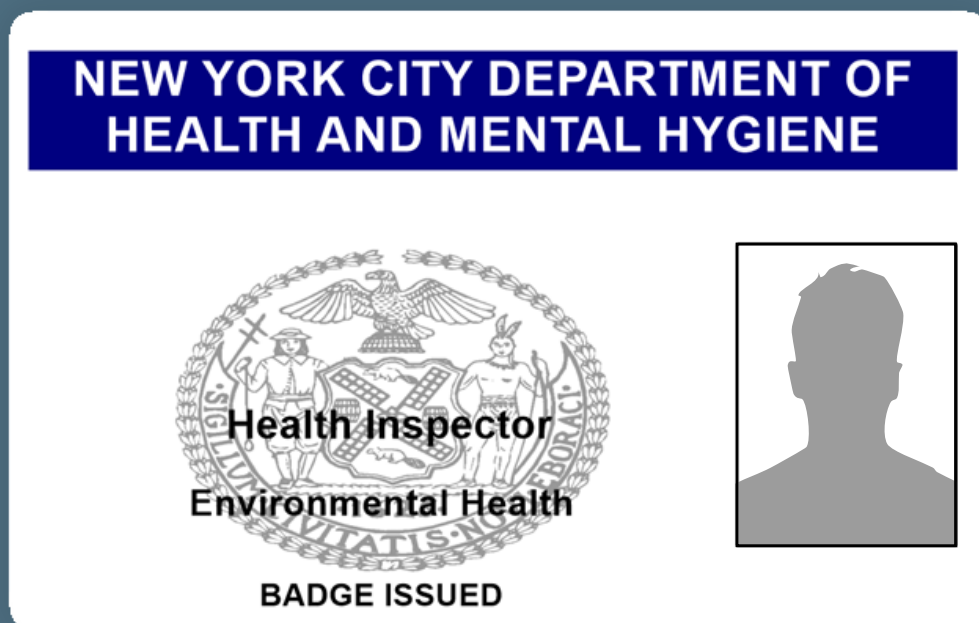


How To Identify a Health Inspector



Health inspectors protect New Yorkers by checking that businesses, homes, and other locations follow health and safety requirements. Health inspectors do not arrest people, issue criminal summonses, carry weapons, or ask about immigration status. Before an inspection, the health inspector will show an ID card with their name and photo on it or a badge. The ID card or badge will say “New York City Department of Health and Mental Hygiene.”



Cómo identificar a un inspector de Salud

Los inspectores de Salud protegen a los neoyorquinos verificando que las empresas, los hogares y otros lugares cumplan los requisitos de salud y seguridad. Los inspectores de salud no detienen a las personas, no imparten citaciones penales, no llevan armas ni piden información sobre su estado migratorio. Antes de una inspección, el inspector de salud mostrará una tarjeta de identificación con su nombre y foto o una placa. La tarjeta de identificación o la placa dirá “New York City Department of Health and Mental Hygiene” (Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York).

Comment identifier un inspecteur sanitaire

Les inspecteurs sanitaires protègent les New-Yorkais en vérifiant que les entreprises, les habitations et d'autres lieux respectent les exigences en matière de santé et de sécurité. Les inspecteurs sanitaires n'arrêtent pas les gens, ne délivrent pas de citations à comparaître, ne portent pas d'armes et ne posent pas de questions sur leur statut d'immigrant. Avant une inspection, l'inspecteur sanitaire présentera une carte d'identité portant son nom et sa photo ou un badge. La carte d'identité ou le badge porte la mention « New York City Department of Health and Mental Hygiene » (Département de la santé et de l'hygiène mentale de la ville de New York).

如何识别卫生检查员

卫生检查员对企业、住宅和其他场所遵守健康和安要求的情况进行检查，以此来保护纽约居民。卫生检查员**不会**逮捕人、发出刑事传票、携带武器或查问移民身份。检查前，卫生检查员会出示印有其姓名和照片的身份证或徽章。身份证或徽章上会印有“纽约市健康和心理卫生局”字样。

Как распознать санитарного инспектора

Санитарные инспекторы защищают ньюйоркцев, проверяя, соблюдают ли предприятия, дома и другие объекты санитарно-гигиенические требования. Санитарные инспекторы **не** арестовывают людей, не выдают повестки в суд, не носят оружия и не спрашивают об иммиграционном статусе. Перед проверкой санитарный инспектор предъявляет удостоверение личности или бейдж с именем и фотографией. На удостоверении или бейдже должно быть написано «New York City Department of Health and Mental Hygiene» (Департамент здравоохранения и психической гигиены города Нью-Йорка).

كيفية التعرف على مفتش الصحة

يقوم مفتشو الصحة بحماية سكان مدينة نيويورك من خلال التحقق من أن الشركات والمنازل والأماكن الأخرى تتبع متطلبات الصحة والسلامة. لا يقوم مفتشو الصحة باعتقال الأشخاص، أو إصدار استدعاءات جنائية، أو حمل الأسلحة، أو السؤال عن حالة الهجرة. قبل التفتيش، سوف يُظهر مفتش الصحة بطاقة هوية أو شارة تحمل اسمه وصورته. تحمل بطاقة الهوية أو الشارة عبارة “New York City Department of Health and Mental Hygiene” (إدارة الصحة والسلامة العقلية في مدينة نيويورك).